



༄། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས།  
ROYAL COURT OF JUSTICE

མངོན་མཐོ་(༧)-༢༠༡༢/༡༤༩༩

། རྒྱབ་བསྐྱབས་ཁྲོམ་།

༢ མཁྱེན་ལྡན་འབྲེལ་ཡོད་ཡོངས་ཀྱི་སྐྱེད་ལམ་དུ། རྟོན་འབྲས་ ད་རེས་ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་མངོན་མཐོ་ཁྲིམས་ཀྱི་  
འདུན་ས་འདི་ནས་ དེ་དུས་གནས་སྐབས་དང་བསྟུན་པའི་ དམིགས་བསལ་གྱི་རྒྱབ་བསྐྱབས་ཁྲོམ་གྱི་འདུན་ས་ལོ་ལྟར།

༡། ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་གང་རུང་ཞིག་ལས་ དེུལ་སྤོང་ལོན་སྐོར་གྱི་ཚོད་བཤེར་ཅིག་ འབྲུག་ཚོད་གནང་གྲུབ་པའི་རྗེས་  
སུ་ འབྲུག་ཚོད་བསྟར་སྤོང་བསྐྱབས་མ་ཚུགས་པར་ རྒྱུ་གསོད་ཀྱི་ཉེས་པ་ལས་བརྟེན་ རོ་དམ་ནང་བཞག་དགོས་  
འཇོག་པ་ད་ རོ་དམ་ཁང་ནང་མ་ཤོང་པའི་དཀའ་ངལ་བྱུང་བཞིན་ཡོད་མེད་མེད་མེད་ཆེད་ ཉེས་འཇུགས་ཅན་དེ་གིས་  
སྤོང་དགོ་པའི་དེུལ་གྱི་གངས་ཚོད་ ལོ་རྒྱུ་ལྷན་ལོངས་ལས་མིའི་སྐྱེད་ཆའི་འོག་རྒྱུ་འབབ་མི་ཚུ་ ཡངས་བཅོམ་  
(Open air prison) ཅན་ རྒྱལ་གཞུང་འབྲུག་གི་འགག་སྤེའི་ལམ་ལུགས་དང་འབྲེལ་ཏེ་གཏང་ཚོག་

༢། ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་གང་རུང་ཅིག་གིས་ འཛིན་བཟུང་གི་བཀའ་འཕྲིན་གནང་ཞིན་མཁེས་ལས་ རྒྱལ་གཞུང་འབྲུག་གི་  
འགག་སྤེའི་ རྒྱལ་མཐུན་དུས་ཐོག་འཛིན་བཟུང་མ་འབད་བའི་རྒྱུ་ལས་ བྱ་སྐབས་བདེ་མིན་སྐྱོད་ཚོགས་བྱུང་དང་  
འབྲུང་བཞིན་དུ་ཡོད་པ་ཞིན་མཁེས་ལས་ ད་ཕར་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ཚུ་ལས་ འཛིན་བཟུང་གི་བཀའ་འཕྲིན་གནང་མི་  
དང་བསྟུན་ འགག་སྤེའི་འགན་ཁུར་དང་འཁུར་འབྲིང་སྟོམས་ རིས་སུ་མ་བཅད་པའི་སྐོ་ལས་དུས་ཐོག་འཛིན་  
བཟུང་འབད་དེ་ སྤང་ཁྲིམས་གནང་སྤོང་གི་ཐབས་ལམ་བསྐྱིག་དགོས་མ་ཚོད་ ཁྲིམས་འདུན་ཅིག་གིས་གནང་བའི་  
བཀའ་འཕྲིན་དེ་ཡང་ ས་ཁྲོན་དབང་ལྱབ་ཀྱི་བདེ་དོགས་ལུ་ཉུང་ལུང་མ་བཞག་པར་ ཁྲིམས་འདུན་དང་འགག་སྤེའི་  
ཡོངས་ཀྱིས་ རིས་ལེན་དང་ཆ་འཛིན་གཅིག་མཚུངས་འབད་རང་མཛད་དགོ།

༣། མཐོ་གཏུགས་ཁྲིམས་འདུན་ཚུ་གིས་ ཉེས་འཇུགས་ཅན་འགག་སྤེའི་རོ་དམ་ནང་ཡོད་མི་ཚུ་ སྐྱེད་གསལ་གྱི་རོ་ལུ་  
ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སར་འབོད་བཀའ་མཛད་པའི་སྐབས་ ཉེས་ཅན་ལ་ལུ་ཉེ་འདབས་ཀྱི་རོ་དམ་ཁང་ནང་མ་ཤོང་པར་  
ས་གནས་གཞན་ཁའི་རོ་དམ་ཁང་ནང་བཞག་དགོས་ཐོན་པ་ད་ ལམ་ཐག་རིང་བའི་གནད་ལས་དུས་ཚོད་ཁར་སྐྱེད་  
གསལ་མཛད་མ་ཚུགས་པའི་དཀའ་ངལ་བྱུང་མཁེས་ སྐྱེད་གསལ་མ་རན་པའི་བདུན་ཕྲག་གཅིག་གི་སྤོང་  
ལས་ འབྲེལ་ཡོད་འགག་སྤེའི་དེ་བསྟུན་གྱི་འགག་ས་བདེའི་བཀའ་རྒྱ་གནང་སྟེ་ སྐྱེད་གསལ་གྱི་དུས་ཚོད་གཏང་  
འཁེལ་བཟོ་གནང་དགོ།

༤། ཉེས་ཅན་ཅིག་ འབྲུག་གི་ཚོད་དང་ཉེས་ཚོད་བྱ་བའི་གནད་སྤོང་ཁྲིམས་དེ་བཀའ་ཚོད་ཚུ་ ༡༤ པའི་དགོངས་དོན་  
ལྟར་གཞོན་འགོལ་ཐོལ་བྱུང་གི་གནད་དོན་ལས་བརྟེན་ འཛིན་བཟུང་བཀའ་འཕྲིན་མེད་པར་འགག་པས་འཛིན་  
བཟུང་ཐོག་ རྒྱུ་ཚོད་ཉེ་ལུ་ཚུ་བཞིའི་ནང་འཁོད་ཁྲིམས་འདུན་རོ་བཅུ་གིས་ རོ་དམ་བཀའ་རྒྱུ་ལུ་བའི་སྤོང་ལས་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་  
ROYAL COURT OF JUSTICE

ཅུ་ཕན་ནང་འགྲིགས་ཐུང་བསོགས་ཡིན་ཆེ་ འགན་ལེན་པ་བཅུགས་ཏེ་སློད་གྲོལ་གཏང་ཆོག་ དེ་ལྟར་སློད་གྲོལ་ཐོག་  
བཏང་བའི་མི་ངོམ་དེའི་ཉེས་འཇུགས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་སར་ཕུལ་སྐབས་ ཉེས་འཇུགས་ཅན་དེ་ཁྲིམས་སྲེར་ངོ་བཅར་  
ལྷོ་བ་དང་དོ་དམ་བཀའ་ཁྲུ་ལུས་པ་མེད་རུང་ ཁྲིམས་འདུན་ཚུ་ལས་ངོས་ལེན་ཚུ་ལ་མཐུན་མཛད་དེ་ ཁྲིམས་ཀྱི་རིམ་  
གྲིས་པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ཚོད་བཤེར་མཛད་དགོ།

ཅ། ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་ཅིག་ལས་ ལོ་ན་མ་སློན་པའི་ཉེས་འཇུགས་ཅན་གྱི་ན་གཞོན་བུམོ་ཚུ་ལུ་ ཉེས་ཚོད་ཀྱི་འཁྲུན་  
ཆོད་གནང་བའི་སྐབས་སུ་ ཁོང་རའི་བྱ་བ་སློད་ལམ་ལེགས་བཅོས་དང་ ཤེས་ཡོན་ཡར་སྐོལ་ལ་སོགས་པའི་ཕན་  
ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ ན་གཞོན་ལམ་བཟང་ལྟེ་བའི་ནང་ལུ་གཏང་ཐབས་བསྐྱིག་གནང་དགོས་པ་ཡིན་པས་ དེ་དོན་ཀྱི་ལྷན་  
གྲིས་དགོངས་འཇགས་ལྷོ་བ་བཅས། རང་ལུགས་གནམ་ལོ་མོ་མོ་བྱ་ལོ་ལྷ་རྒྱ་རྒྱུག་པའི་ཆོས་བཅུ་བདུན་ལུ་འམ་ སྤྱི་ཆོས་  
༩.༤.༢༠༡༧ ལུ་ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་མངོན་མཐོ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་ས་ནས།



ཁོང་རིང་དབང་ལྷུག་།

འབྲུག་གི་ཁྲིམས་སྤྱི་སློབ་པའི་  
དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་འདུན་སྐུ་ཁྲིམས་སྲེར་  
མངོན་མཐོ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་

- འདྲ། ༡- རྒྱལ་པོའི་གཟིམ་དཔོན་ཡུལ་མཆོག་ལུ། སྟན་ལུ་ཆེད།
- ༢- མངོན་མཐོའི་འདུན་དཔོན་མཆོག་ལུ།
- ༣- ཆེ་མཐོའི་ཁྲིམས་སྤྱི་ལས་ཚབ་མཆོག་ལུ།
- ༤- རྒྱལ་གཞུང་འབྲུག་གི་འགག་སྲེའི་གཙོ་འཛིན་ལུ།
- ༥- ..... རྒྱུང་ལག་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་པའི་འདུན་དཔོན་ལུ།
- ༦- ..... རྒྱུང་ལག་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་པའི་འདུན་དཔོན་ལུ།